

近代中國史料叢刊第九十一輯  
沈雲龍 主編

榆塞紀行錄  
李雲生著

附閻毓善著·龍沙鱗爪

文海出版社有限公司印行

榆塞紀  
行錄

雪苑席裕駟署

光緒十二年夏  
李氏代耕畫刊

序

從來形勝之說恒視邊塞爲重輕漢城朔方而匈奴歛  
迹唐築受降而回鶻拊心其規畫在榆林之北而榆林  
以固宋視綏延爲重鎮而西夏跳梁明扼花馬池爲要  
區而套虜滋擾其經營僅及榆林之南而榆林以困得  
失之勢千古判然而要必按之圖書諏之父老一山之  
向背一水之原流一屯一堡之廢興夷險研之於先事  
者審斯措之於當境者安是未可以倖致焉吾友李大  
令雲生蜀人也少侍宦於滇長効力於黔游於燕魯而  
仕於秦一時輒迹所經多交其賢豪長者山川之阨塞

風俗之變遷咸發爲詩歌而著爲圖說其研精渺慮欲得一當以自據其所蓄夫豈僅沾沾尺寸而已耶今年夏以海疆不靖奉檄籌餉於榆林因卽耳目所及撰榆塞紀行錄四卷榆塞者前代之鉅患時撫時叛終其世未嘗稍戢迨我

朝控制得宜邊鄙獲安垂二百餘年雖然有志之士籌畫時艱不怵於所危亦不溺於所安蒙古爲我屏蔽歲久力微其勢不足以資禦侮而俄寇方張虎視北鄙固不獨海疆之足爲我虞也乾隆間伊犁甫定不識其道里遠近咸就齊息園詢之始得其詳傳文忠公征緬甸

大軍從夔鳩江進偏師從普汭進賴趙甌北片言而改  
塗卒獲濟焉士大夫左圖右史矻矻窮年非於世盡無  
裨亦視乎所用而已昔涼州水草非崔浩不知松漠道  
路非洪皓莫辨是編所錄又豈徒爲記里之鼓而投詩  
之囊也乎秋九月騷曾題長句於後大令復囑爲序因  
泚筆書此以誌其梗概焉云爾光緒乙酉臘月邗江顧  
騷撰



叙

將欲使歲時記內句擲金磬邊塞詩中語驚石破聽悲  
笳于紙上奏鏡吹于行間盡除羅綺之詞一洗箏琶之  
響則必黃河遠上高吟敕勒之詞紫塞長征兼錄旁行  
之字惟是清時偃葢誰從出塞之軍絕域屯田不著徒  
戎之論卽逢豪客好聽伊涼亦惟擬飲馬之行作射雕  
之賦而已豈知山川形勢酌古尤在準今風土人情百  
聞不如一見必親閱歷迺可流傳此李君雲生榆塞紀  
行錄所由作也雲生蜀國詩人長安吏隱身行萬里書  
讀五車前奉大府之文遂有北征之集當其乘風問渡



冒雨登程其嘯也譎嘻甚矣憊馳驅王事路同蜀道之  
難鞅掌風塵志在吳船之錄衿裏無異甘苦攸分蓋上  
郡素號瘠區而三輔曾遭兵燹花門燄虐艸埜塵飛劇  
憐鴻澤之哀噉惟剩蝸廬之陶穴霜淒延水誰陳鄭俠  
之圖月冷鄜州早墮少陵之淚須記平夷堡外五戶畱  
邨可憐無定河邊千秋洗恨民懷樂土鎮是苦泉石童  
顛而土不毛地荒寒而人絕少幾家破屋罕聞雞犬之  
聲何處長亭易見豺狼之跡其凋敝已非一日欲生聚  
猶待十年驛路經行流凶未復有不攬轡躊躇停驂太  
息者乎然而心存利濟不同兒女之情境歷艱辛益吐

英雄之氣豈必侯封萬里始號奇男何妨記仿南游先  
言古蹟可據鞍以起艸當磨盾之書勛非徒覓句詩灣  
均足補遺志乘觀千章之古木知爲中部橋陵望一片  
之飛沙曾照甘泉烽火茶房村外斜照窺人翟道山前  
寒雲送客地名銀谷何時驄馬來遊宮號玉華共說大  
龍曾入种世衡壘因澗築偶得寶刀韓蘄王里以人傳  
誰藏甲鏡清涼山好共稱范老威名統萬城荒堪笑赫  
連僭僞考南仲之王命朔方早見于周論北地之行軍  
用武最雄于漢圖水圖水辨論各有異同九原五原建  
置宜分先後自祖龍更爲郡縣至勝朝尤重邊防舉此

數端皆宜紀載如能高詠豈負壯遊况乎身至榆關目  
空艸地俯眎萬千部落開拓遠近河山弔古戰場作新  
樂府知累代皆憂河套惟我

朝乃受藩封恭讀

御製之詩詳稽

聖武之記當日羽林萬隊親隨夏后之龍此嘗游牧千  
羣歲出周宣之馬然則受降城外歛貢臺再能不食苦  
如飴和馨鳴盛者乎又豈止遠行邊地廣譯方言詳徵  
吐窟什賁上證知唐桑艾渡奢延之水能悉初名訪折  
氏之村可參野史高奴鑄鼎字見吉金沙南有碑名存

貞石既可續成隸釋又能斟定輿圖他若沙虎伊威河  
魚鱗尾一補雅訓一注水經雖甚微乎亦足異矣且夫  
游行者境也著錄者才也使非記事有珠何能振聲似  
玉雲生則論文律細汲古功深久稱倚馬之才夙擅雕  
龍之技既誦詩而達爲政雖權稅亦不傷廉黽從公  
播通人之令譽高歌出塞追射虎之家風茲以鴻博之  
詞更寫烏絲之格可稱雙絕奄有三長記如宋之東坡  
詩則唐之十子允爲定論共賞奇文當擇日以開雕先  
付關中之梓如衆星之羅列請觀天上之榆

光緒十一年歲在乙酉東坡生日甘泉弟毛鳳清敘



跋

往予駐軍靖邊嘗逐賊甯塞馳騎於風沙冰雪中遠瞻  
大漠天低如蓋攬轡吟敕勒歌古戰場文茫茫身世不  
禁淒然淚數行下然於邊庭風景未能寫作今讀雲生  
詞宗榆塞紀行錄萃裨瓌奇當與斛律老翁李華並勝  
雲生爲文波瀾浩瀚有長風萬里之勢詩復遒健可喜  
所謂君才無施不可宛谿漁隱譚麀

ماتحت

١٢

題辭

興化顧 駮 耳山

驅車直渡奢延水統萬城邊吹角起男兒奇氣紛鬱蟠  
下視長城一坏耳李陵臺圯黃河奔斷鏃煙霾土花紫  
誰識敗壘荒屯中幾輩籌邊人拊髀揣測形勝窮變通  
搜剔山川備原委莫作尋常吟眺看量沙聚米從茲始  
文人好爲邊塞辭一洗詞場舊羅綺規取橫山議河套  
畢竟游蹤誰至此星軺歷徧圍洛春收拾遺聞補青史  
西豐東勝三受降風捲驚沙見餘址馬文淵後田子春  
事業生平自邊鄙此老胸中饒甲兵豈屑雕蟲逞奇技



方今中外同一春漠南漠北供頤指惟有天驕海外馳  
鱷浪鯨波逐颿駛把君詩筆轉自慚中書秃矣吾何恃  
會當盾鼻飛檄文雪夜從君執鞭弭

錦縣

賈春暄

如亭

鎖鑰資雄鎮賢勞重上臺風霜行役苦星火簡書催計  
相能謀國司農善理財貪功恐貽誤深念濟時才  
古道莽荆榛驅車閱歷新兵荒無善地仕宦有傳人陰  
積塵沙暝空礪草木春北征諸什在讀罷意酸辛  
一卷行程記千秋著作名風塵留宦跡詩句雜邊聲白  
日雕陰道黃沙款貢城壯游今已倦爲子意縱橫

元龍湖海士豪氣近如何官小詩名重家貧酒債多風  
沙滿行篋船吹入高歌無定河邊路行行叱馭過

本草綱目卷之六

六

榆塞紀行錄卷一 記上

潞河漁者纂

青門萍社訂

光緒甲申海疆多事饑饉不供司農有開源節流  
 之議直省奉行乙酉二月陝藩葉公檄守丞牧令  
 分赴各郡邑籌辦開源十事之六余奉榆林之役  
 吳大令煥齋使延安張大令子漁使綏德相約偕  
 行劉太守翰卿同州方太守矩門陶司馬宣三鳳  
 彭大令古香西安史大令虎文劉大令崑秀漢中  
 黃司馬震寰梁大令岐山興安張大令竹西邠軻  
 危大令壽三郡皆北山邊苦之區頻年氛祲人民  
 田鄰州

流亾此行實有歎焉道中多暇凡山川人物風俗  
聞見所及記之簡端不負鴻爪所至而已挂一漏  
萬識者諒之

二月廿六日丙申晴大風偕煥齋子漁兩大令出西安  
北門三十里馬神廟渡渭十里渡涇三十里永樂店  
二十里宿三原縣趙孚民大令留住署齋竝晤哲弟  
洽軒茂才論詩昆弟與余交皆洽聚談夜分始寢是  
日羅雲峰參戎爲其太夫人設醮同往弔之

廿七日丁酉陰微雨與孚民別二十里樓邸鎮二十里  
陵鎮二十里覓子鎮二十五里宿耀州晤鄭執彝刺

史幕端張文翼亭

廿八日戊戌晴傍沮涉水三十里黃堡鎮四十里宿同官縣

廿九日己亥晴三十里金鑠關兩山圍偪形勢阨要羅

泰戎分兵駐防於此涉河上山三十里烈泉鎮一名苦泉

鎮三十里宿宜君縣晤文小亭大令阿梅坡泰戎徐

吟洲少尉

三月一日庚子雨吟洲留飲邂逅示所藏古甌甌出城

西鳳皇谷唐玉華宮故址距城六里其地川流瀑布風

物清越杜子美云溪迴松風長萬籟真笙竽風景可

以想見已刻出城三十里偏橋四十里宿中部縣偕  
子漁躡橋山謁軒轅陵上下古柏數千株四山環拱  
一水帶流形勝之地煥齋足力不勝先返

二日辛丑晴出東門道旁岩刻古橋陵三字清沮印月  
四字皆攀窠書過軒轅廟氣象肅穆有列聖御祭  
文碑古柏盤拏有大逾四十圍者徬徨不能去四涉  
河水四十里下溝渡洛至交口鎮上原三十里宿洛  
川縣晤張諧臣大令

三日壬寅晴三十里下溝上原復下溝至街子河二十  
里上原至交道鎮二十里宿茶房村

鄭州城東北五里

周茂

臣直刺策馬來訪

以上七日程平已秋曾遊之地寒暑四易風塵老人矣

四日癸卯晴傍洛行二十里榆林橋三十里道左埠四  
十里宿甘泉縣山區磽陁滿目荒涼合境二千餘人  
地曠民寡如此晤張育生大令官舍舊燬于賊僅餘  
六屋蔽風雨

五日甲辰晴微雨風二十五里勞山鎮三十五里三十  
里鋪三十里宿延安府先五里過少陵川有杜拾遺  
祠祀象石室登望杜亭得地高爽俯瞰河流見劉樹  
人太守楊敬葬大令

六日乙巳晴煥齋止於郡城余偕子漁行城東清涼寺



殿閣幽邃多題名碑記約歸往遊傍延水三十里安

家坪二十里窯店十五里譚家灣有紅門寺兵燹久

燬僧百眾無一留者十五里宿干谷驛本作干谷又作干古讀史

方輿紀要兵火之餘居民數家而已

七日丙午晴穀雨節早霜結冰寒甚二十里唐家坪十

里伐謀關又名鐵門關一綫通門生成險要十里蒿

岔峪三十里文安驛未亂日市廛數百戶今蕩然無

存春陵大村無十家何異於此十里宿馬家溝

八日丁未晴暖甚二十里過延川縣拐峒塘北山地多以峒名按

峒字字書不載譚卅石氏吉聰延綏鎮志方言字義云山之岡坡皆謂之峒縣城隔河二

里許不及訪陳子蒼大令岩壁刻江南徐景衡殉難

處石潭如鑑一水滙流十五里何家灣十五里銀田

塘銀一作營二十里十里鋪有關帝廟鼓鐘序列瞻視肅

肅先三里過雙鳳橋有碑缺滅不可讀十里宿清澗

縣舊寬州壘宋康定初晤史直卿大令

九日戊申晴暖甚去裘著縣出北門有宋李忠襄公故

里碑百將傳公名顯忠初名世輔綏德軍青澗人為中興名將歷官威武軍節度使淳熙中卒贈開

府儀同三司謚忠襄二十里二十里鋪二十里駱駝鋪數年前

神木令裕敬安墮馬折足於此行路之難也嗟哉十

里上九里山路峻而長憩關帝廟旁精舍僧覺樹偃

才身并子台夕  
一  
一  
僂煎茶伺客下山數百步爲宋韓蘄王先墓有碑二  
十里宿石觜驛道中地多瀉鹵數日居民稍集多雞  
豚麥黍土窯朗潔時當春莫山中柳條始芽雜樹皆  
空枝未葉足見北地之寒

十日己酉陰雨二十里王家鋪二十里田莊有城有房  
舍書院迤北多水田引溪以溉二十五里上山至一  
步巖韓蘄王故里有廟迨光甲辰州牧江君士松重  
建下山皆極險口迄深壑移足而恐十五里宿綏德  
州兩河交流無定河自北  
小理河自西四山開拓城中市廛勝北  
來各羈邑晤胡曉滄刺史入山十日午頓以雞子代

餐枚值二三泉廉而易飽食無蔬是日始啖菘菹晚

雨淋漓不止

十一日庚戌早大雨積水尺餘午晴晚復雷雨欲行不

果與子漁作竟日談晚渡小理河上西山寺樓閣崔

巍全城入望壁上石刻馬渭川詩二月春風顛屋宇

編倦即曲肱臥今朝晴日好結契城西過野豁縱遠

眸已覺愁顏破拾級謁琳宮更仰龍象大春城歛煙

霧峯巒相輔佐搖青柳幾枝呼婦鳩一箇依稀遠公

社仿佛維摩座酒闌接軟語珠璣紛咳唾游戲浪覺

知遷延依均和之下山微雨新晴餘風在抱曉滄刺

史來談城中有扶蘇臺城南有蒙將軍墓元和郡縣志云始皇

使太子扶蘇監蒙將軍於上郡即此處也

十二日辛亥晴與子漁別獨出東城渡無定河濁流激湍而不能載物其亦西方之弱水歟三十里三十里鋪十里四十里鋪十里三十里鋪三十里宿米脂縣道中棗梨林檎萬樹皆始花盡日傍無定河行依山鑿石成路東倚峭壁西迎濁波入縣竟數十里多黃沙兩山平遠皆耕播無蕪田是日宿署中斗室光明駱和軒大令留飲高論不倦

城西北四十里黃領山有流賊李自成父李守忠墓地其後易葉姓入榆林籍歲時猶有竊祭者自成曾充本邑銀川驛卒所居一室猶存至今無蠶蝓

蝓蠶

十三日壬子晴出城五里即榆林縣竟十五里萬佛洞

十五里鎮川堡

在平川上明嘉靖廿九年巡撫張珩建周一里許有分防汛弁○按堡北

卽銀州地宋之乞銀城元和郡縣志周武帝保定二年分置銀州因谷爲名舊有人牧驄馬於此谷虜語驄馬爲乞銀東波聞神謂來脂大捷詩聞說將軍取乞銀將軍旂鼓捷如神應無定河邊柳得其中原

春雪絮楊氏餅飴甚美三十里下鹽灣產鹽味劣而有

稅課十里魚兒峁路長二十里宿魚河堡

無定河東沙河芹河

所會處明成化九年巡撫余公是日多迷路沙磧中

子俊建周三里許有分防汛弁風勢捲空日色作黯至此始覺邊隅之苦去年秋漲

沒沙田廿餘頃驛路橋梁竝失令君上書乞緩征矣

十四日癸丑晴北風竟日不息河灘路沒遠行磧上路

極奇險大風揚沙目迷步蹇二十里許家巖十里米

家園十里歸德堡

明成化中遷撫余公子俊建在半山半川間周二里許有分防汛弁

二十里過河至三岔峯在沙磧最高處有關帝廟有

明萬曆都督同知將軍張臣手敕勒石四通二十里

至榆林府

漢上郡靈茲縣地王恢云樹榆為塞因名通志作榆谿塞水經注謂諸次水東逕榆林

林塞世又謂之榆林山即漢書所謂榆谿舊塞者也明人因塞置衛國朝雍正九年改榆林府領州一

縣四截河套之衝固延綏之守自郡以北黃河之南周為朔方秦為新秦中後為匈奴所據亦名河南地

漢武帝時衛青斥逐匈奴收河南地始置朔方郡朔方郡之東為漠西河郡地明人統謂之河套今為鄂

爾多斯游牧之所黃河以北為漢五原郡地又東為雲中定襄諸郡地今為烏喇特及歸化城土默特諸

地部城南有

仁廟御筆褒明殉難趙一麟兩守孤城千秋忠勇碑延

綏城堡同知譚吉璉

顧亭林年譜注云譚吉璉字舟石嘉興人明太僕昌言孫父貞

良五經進士舟石以監生試補宏文院撰文中書遷延安同知升登州府鶴徵錄引亭林語云舟石勤於

讀經叩其書齋架插十三經注疏手施朱墨始終無一誤句我行天下僅見此人○舟石先生所著延綏

鎮志今尙存勒石造亭覆之過榆陽橋入城南門垣

堅固明成化九年巡撫余公憩萬順逆旅余莪邨大

子俊改築宏治九年展築令柬招縣齋下榻意極勤勤莪邨葵源人庚辰庶常

銓斯令樂治能勞晤王曇浦寶坻人寥廓士也

謹按康熙三十六年二月丁亥

聖祖仁皇帝平噶爾丹統六師啟行出居庸由大同幸

榆林恭錄



御製河套西望詩

往代成虛議今爲我外藩河環沙磧暖境闊草灘繁錯  
落延綏接迷離朔漠吞時巡曾不到特示撫柔恩

御製出塞詩

森森萬騎歷駝城沙塞風清磧路平冰泮長河堪飲馬  
月來大野照移營郵籤紀地旬餘驛羽轡行邊六日程  
天下一家無內外烽銷埃罷不論兵

十五日甲寅晴往榆林謁張竹晨觀察朱石峰太守巢  
式甫鎮軍暨游戎余雲峰諸君奉方伯飭銀工捐稅  
傲致懷遠李來此神木屠閣臣書晤幕端查篤生童